

Canada - United States
Inter-Parliamentary Group
Canadian Section



Groupe interparlementaire
Canada - États-Unis
Section canadienne

Rapport de la délégation parlementaire canadienne Réunion des coprésidents

Groupe interparlementaire Canada-États-Unis

**Washington, D.C., États-Unis d'Amérique
Le 16 avril 2007**

Rapport

GRUPE INTERPARLEMENTAIRE CANADA-ÉTAT-UNIS WASHINGTON (D.C.) 16 AVRIL 2007

Le 16 avril 2007, le sénateur Jerry Grafstein et M. Rob Merrifield, député, coprésidents de la Section canadienne du Groupe interparlementaire Canada-États-Unis, se sont rendus à Washington pour rencontrer les nouveaux coprésidents de la Section américaine du Groupe, la sénatrice Amy Klobuchar (D) et le représentant Jim Oberstar (D), tous deux du Minnesota.

M. Oberstar assiste à l'assemblée annuelle du Groupe depuis plusieurs années. Pour sa part, Mme Klobuchar est nouvellement élue à la fois comme sénatrice et comme coprésidente du Groupe. Le sénateur Grafstein, M. Merrifield et M. Oberstar l'ont donc informée au sujet du Groupe et de ses activités.

Au cours de la rencontre, les coprésidents ont discuté de divers sujets se rattachant aux relations bilatérales et à la prochaine assemblée annuelle du Groupe, qui aura lieu à Windsor en mai 2007.

Il a été décidé que les thèmes appropriés de la séance plénière d'ouverture de l'assemblée annuelle seraient les suivants :

- les progrès réalisés en ce qui concerne l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental et les efforts qui restent à déployer (notamment en raison du fait que les transactions et le tourisme transfrontaliers continuent d'être touchés);
- d'autres questions relatives à la frontière commune (y compris la protection frontalière, la capacité frontalière et la suppression de l'exemption de certains frais de l'Animal and Plant Health Inspection Service qui était accordée au Canada);
- les enjeux nord-américains relatifs aux changements climatiques;
- la situation politique dans l'un et l'autre pays sera mise en évidence;
- les progrès réalisés pour donner suite aux résolutions découlant de la 47^e assemblée annuelle.

Les coprésidents canadiens et américains ont également convenu de l'ordre du jour des séances que les trois comités tiennent simultanément. Dans le cadre de l'assemblée de cette année, les séances continueront d'être axées sur la coopération bilatérale dans trois domaines : les questions commerciales et économiques (premier comité); les questions en matière de défense, d'environnement et de démocratisation (deuxième comité); les questions transfrontalières (troisième comité).

Les délégués du premier comité discuteront de questions comme :

- les irritants en matière de commerce bilatéral et les mesures de règlement à cet égard (notamment en ce qui concerne l'agriculture, le bois d'œuvre et l'acier);
- les échanges commerciaux fondés sur des règles (y compris le commerce multilatéral et les négociations et les accords sur l'investissement);
- la prospérité économique en Amérique du Nord (y compris les pertes d'emplois dans l'un et l'autre pays, les régions économiques transfrontalières, les enjeux du marché financier et la protection du droit d'auteur et de la propriété intellectuelle).

Le deuxième comité se penchera sur une gamme de questions touchant la défense et l'environnement, notamment les suivantes :

- la réforme de l'ONU, le NORAD, l'OTAN, la non-prolifération nucléaire, le terrorisme, l'Afghanistan et l'Iraq;
- la qualité de la vie dans les pays en développement (y compris la démocratisation, les droits de la personne, la prospérité et la traite de personnes);
- les changements climatiques (y compris le Protocole de Kyoto et les pays du G-8).

Les délégués du troisième comité traiteront de questions transfrontalières telles que :

- la qualité de l'air et de l'eau (notamment les Grands Lacs et la Voie maritime du Saint-Laurent, plus particulièrement une administration binationale, des mesures législatives relatives à l'eau, et les niveaux de l'eau dans les Grands Lacs);
- des rues sécuritaires (y compris le trafic transfrontalier d'armes de petit calibre, les jeunes à risque, les produits pharmaceutiques et les drogues illicites comme la méthamphétamine en cristaux);
- l'énergie (y compris, le mazout, le pétrole, le gaz naturel liquéfié, l'électricité et l'énergie nucléaire).

Les coprésidents ont également discuté du mécanisme approprié pour présenter les conclusions de la séance plénière et des séances des comités ainsi que des mesures à prendre pour donner suite à ces conclusions après l'assemblée annuelle.

Enfin, ils ont traité des éventuelles visites de législateurs américains et de leur personnel à Ottawa, à l'endroit où se trouvent les sables bitumineux en Alberta et peut-être dans d'autres villes canadiennes. Ils ont également abordé la question des déplacements possibles à Washington des législateurs canadiens dans le but de discuter avec leurs homologues américains d'importantes questions bilatérales.

Respectueusement soumis,

L'hon. Jerahmiel Grafstein, c.r.,
sénateur, coprésident
Groupe interparlementaire
Canada-États-Unis

Rob Merrifield, député,
coprésident
Groupe interparlementaire
Canada-États-Unis

Dépenses de voyage

ASSOCIATION	Groupe interparlementaire Canada-États-Unis
ACTIVITÉ	Réunion des coprésidents
DESTINATION	Washington (D.C.), États-Unis d'Amérique
DATES	Le 16 avril 2007
DÉLÉGATION	
SÉNAT	L'hon. Jerry Grafstein, c.r., sénateur, coprésident
CHAMBRE DES COMMUNES	M. Rob Merrifield, député, coprésident
PERSONNEL	Mme June Dewetering, analyste M. Daniel Charbonneau, secrétaire exécutif
TRANSPORT	3,099.54 \$
HÉBERGEMENT	976.40 \$
HOSPITALITÉ	515.66 \$
INDEMNITÉS JOURNALIÈRES	228.75 \$
CADEAUX OFFICIELS	Ø \$
DIVERS / FRAIS D'INSCRIPTION	Ø \$
TOTAL	4,820.35 \$